

The Feast of St. Cecilia  
According to the Use of York

Edited by Brandon Wild

MMXXII

**C** In natalis sancte Cecilie virginis et martyris.<sup>1</sup>  
(xxij. Novembris.)

[Ante horas.]

*V.* Deus in adjutórium meum inténde.

*R.* Dómine ad adjuvándum me festína. Glória Patri et Fílio : et Spirítui Sancto. Sicut erat in princípio et nunc et semper : et in sécula seculórum amen. Allelúya.]<sup>2</sup>

[Ad j. vesperas.]

*Ad vesperas antiphone et psalmi feriales.*

*Capitulum. [ij. Cor. x. 17-18.]<sup>3</sup>*

**Q**Ui gloriátur in Dómino gloriétur | dat ille probátus est : sed quem Deus  
non enim qui se ipsum commén- | comméndat. [*R.* Deo grátias.]

*Resp.* O beáta Cecília. [11.]

GB-AR:252v; Sion:859; Surtees:706.<sup>4</sup>

Hymn. VIII.

Irgi-nis pro-les op-i-féxque ma-tris, Virgo quem gessit  
pepe-rítque virgo: Vírgi-nis festum cán-imus trophé- um, Acci-  
pe vo-tum. 2. Hec tu-a virgo dúpli-ci be-á-ta, Sorte dum gessit  
frá-gi-lem domá-re: Córpo-ris sexum dómu-it cru-én-tum, Cór-

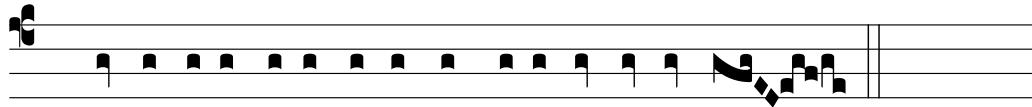
In natalis sancte Cecilie. Ad primas vespertas.

po-re seclum. 3. Unde nec mortem nec amí-ca mortis, Se-va pe-  
ná-rum géne-ra pa-véscens: Sángui-ne fu-so mé-ru-it sacré- ta,  
Scánde-re ce-li. 4. Hu-jus obténtu De-us alme nostris, Parce jam  
culpis ví-ti- a remíttens: Quo ti-bi pu-ri re-so-némus al-mum,  
Pécto-ris hymnum. 5. Gló-ri- a Patri ge-ni-téque Pro-li, Et ti-bi  
compar utri- úsque semper: Spí-ri-tus alme De-us u-nus omni,  
Témpo-re secli. A-men.

5

¶. Diffú-sa est grá-ti- a lá-bi- is tu-is.

In natalis sancte Cecilie. Ad primas vespertas.



*R.* Propté-re-a bene-díx-it te De-us in e-térnum.

GB-AR:852v; Sion:859; Surtees:706.<sup>6</sup>

Ant.  
l.ij.

A musical notation on a four-line staff. It begins with a large, ornate initial 'V' decorated with floral patterns. The music consists of square notes and a few diamond-shaped notes. The lyrics are written below the staff.

Irgo glo-ri-ó-sa \* semper e-vangé-li-um Christi ge-

ré-bat in pécto-re su-o: non di-é-bus neque nócti-bus a col-

lóqui- is di-ví-nis et o-ra- ti- ó-ne va-cá-bat.

*Ps. Magníficat.*

[*V.* Dóminus vobíscum.<sup>7</sup>

*R.* Et cum spíritu tuo.

*V.* Orémus.]

*Oratio.<sup>8</sup>*

**D** Eus qui nos ánnua beáte Cecílie  
mártiris tue solennítáte letíficas :  
da ut quam venerámur offício : étiam  
pie conversatiónis sequámur exémplo.

Per Dóminum [nostrum Jesum Chris-  
tum Fílium tuum qui tecum vivit et  
regnat in unitáte Spíritus Sancti Deus :  
per ómnia sécula seculórum. *R.* Amen.

*V.* Dóminus vobíscum.

*R.* Et cum spíritu tuo.

In natalis sancte Cecilie. Ad matutinas.

GB-AR:3v, 126v.



[*Ad matutinas.*]⁹

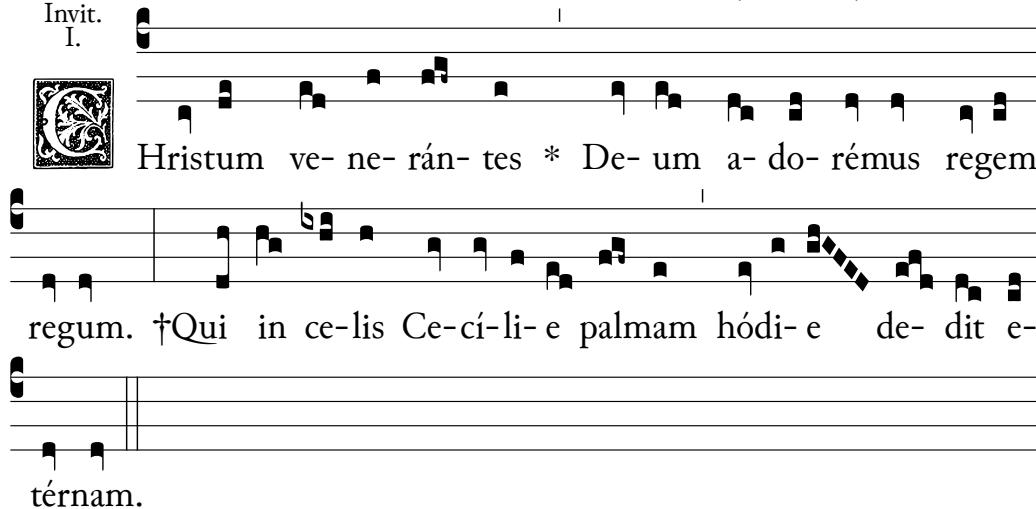
V. Dómine lábia mea apéries.

R̄. Et os meum annuncíabit laudem tuam.

V. Deus in adjutórium. 1.]¹⁰

GB-AR:252v; Sion:859; Surtees:706.<sup>¹¹</sup>

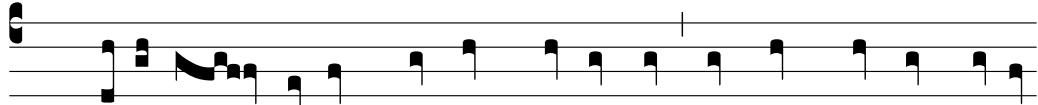
Invit.  
I.



Ps. Ve-ní-te exultémus Dómino, jubi-lémus De-o sa-lu-tá-ri  
nostro: pre-occupémus fá-ci- em e-jus in confessi- ó- ne, et in  
psalmis jubi-lémus e- i. Christum.

In natalis sancte Cecilie. Ad matutinas.

---



2. Quóni- am De- us magnus Dómi- nus, et rex magnus super  
omnes de-os: quóni- am non repél-lit Dómi-nus plebem su-am,  
qui- a in manu e-jus sunt omnes fi-nes terre: et alti-túdi-nes  
mónti-um ipse cónspi- cit. †Qui in.



3. Quóni- am ipsí- us est ma-re et ipse fe- cit illud, et á-ri-  
dam funda-vé-runt manus e-jus: ve-ní-te ado-rémus et pro-ci-  
dámus ante De-um, plo-rémus co-ram Dómino qui fe- cit nos:



qui- a ipse est Dómi-nus De-us noster: nos autem pópu-lus e-  
jus et o-ves páscu-e e- jus. Christum.

In natalis sancte Cecilie. Ad matutinas.

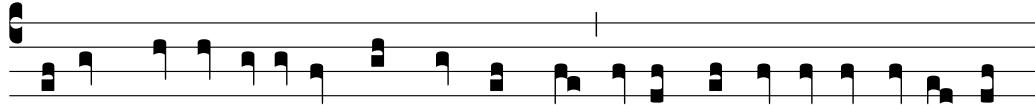
---

4. Hódi-e si vo-cem e-jus audi-é-ri-tis, no-lí-te obdu-rá-  
re corda vestra: si-cut in ex-a-cerba-ti-óne se-cúndum di- em  
tenta-ti-ónis in de-sérto, ubi tempta-vé-runt me patres vestri:  
proba-vé-runt et vi-dé-runt ó-pe-ra me- a. †Qui in.

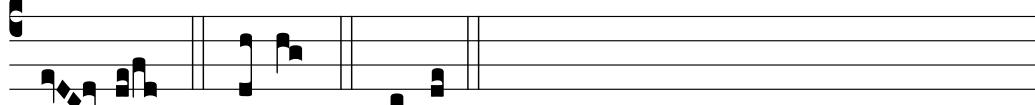
5. Quadra-gínta annis próx-imus fu-i gene-ra-ti-óni hu- ic  
et dix-i, semper hij errant corde: ipsi ve-ro non cognó-vé-runt  
vi-as me-as, qui-bus ju-rá-vi in i-ra me-a: si intro-í-bunt in  
réqui-em me- am. Christum.

6. Gló-ri-a Patri et Fí-li-o: et Spi-rí-tu-i Sancto. Si-cut e-

In natalis sancte Cecilie. Ad matutinas.



rat in princí-pi-o et nunc et semper: et in sé-cu-la se-cu-ló-rum.



A-men. †Qui in. Christum.

GB-AR:252v; Sion:860; Surtees:706.<sup>12</sup>

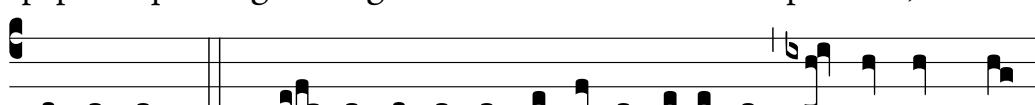
Hymn.  
I.



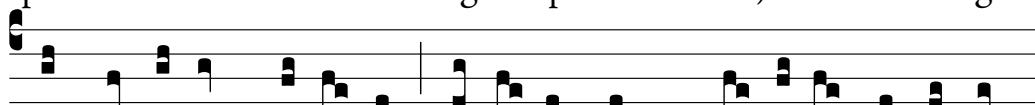
**V**ir-gi-nis pro-les o-pi-féxque matris, Vir-go quem ges-sit



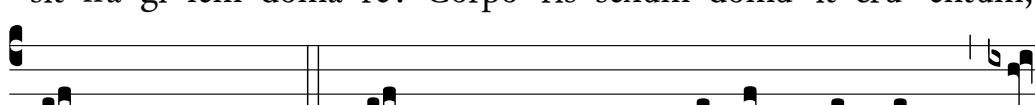
pe-pe-rítque virgo: Vírgi-nis festum cá-nimus trophé-um, Ac-



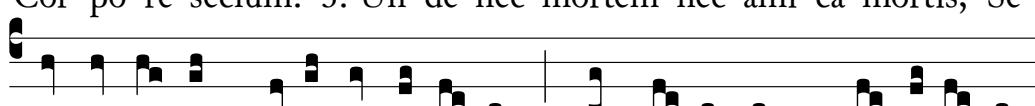
pe vo-tum. 2. Hec tu-a virgo dúpli-ci be-á-ta, Sor-te dum ges-



sit frá-gi-lem domá-re: Córpo-ris sexum dómu-it cru- éntum,



Cór-po-re seclum. 3. Un-de nec mortem nec amí-ca mortis, Se-



va pe-ná-rum géne-ra pa-véscens: Sángui-ne fu-so mé-ru-it se-

In natalis sancte Cecilie. In primo nocturno.

Cré-ta, Scán-de-re ce-li. 4. Hu-jus obténtu De-us alme nostris,  
Par-ce jam culpis ví-ti-a remít-tens: Quo ti-bi pu-ri re-so-né-  
mus almum, Péc-to-ris hymnum. 5. Gló-ri-a Patri ge-ni-téque  
Pro-li, Et ti-bi compar utri-úsque semper: Spí-ri-tus alme De-  
us u-nus omni, Tém-po-re secli. A-men.

*In primo nocturno.*

GB-AR:252v; Sion:860; Surtees:706.<sup>13</sup>

1. Ant. VIII.j.

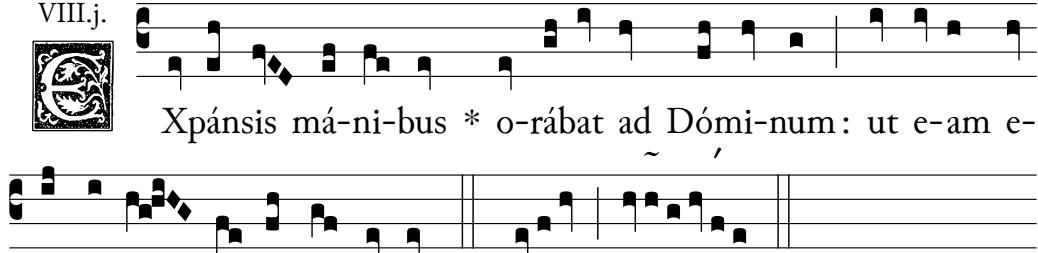
**C**E-cí-li-a virgo \* Almáchi-um exsupe-rábat: Ty-  
búrci-um et Va-le-ri-á-num ad co-ró-nas vo-cábat.

*Ps. Dómine Dóminus noster.*

In natalis sancte Cecilie. In primo nocturno.

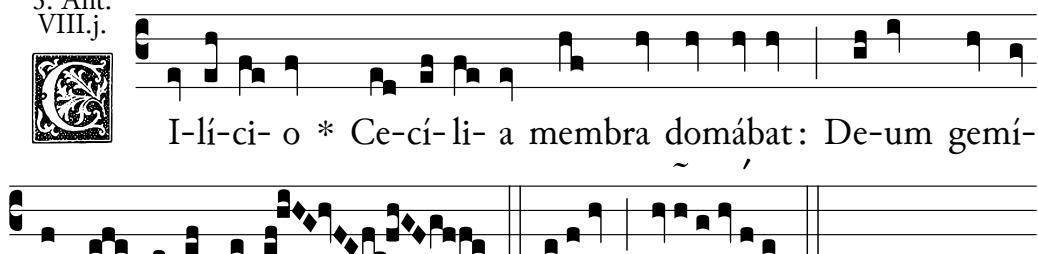
---

GB-AR:252v; Sion:860; Surtees:706.  
2. Ant. VIII.j.



Xpánsis má-ni-bus \* o-rábat ad Dómi-num: ut e-am e-  
rí-pe-ret de in-i-mí-cis. *Ps.* Celi enárrant.

GB-AR:252v; Sion:860; Surtees:706.<sup>14</sup>  
3. Ant. VIII.j.



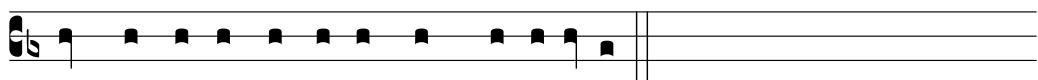
I-lí-ci-o \* Ce-cí-li-a membra domábat: De-um gemí-  
ti-bus exo-rábat. *Ps.* Dómini est terra.

*V.* Diffusa est grátia in lábiis tuis.

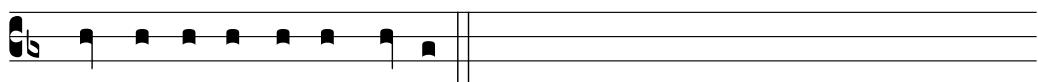
[*R.*] Propterea benedíxit te Deus in etérnum.<sup>15</sup>

[*Sequatur tacite ab omnibus Pater noster. et Ave María. versus altare.*<sup>16</sup>

*Dicta oratione dominica, dicat sacerdos versus altarem.*

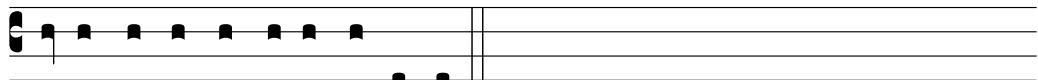


*V.* Et ne nos indú-cas in tempta-ti-ónem.



*R.* Sed lí-be-ra nos a ma-lo.

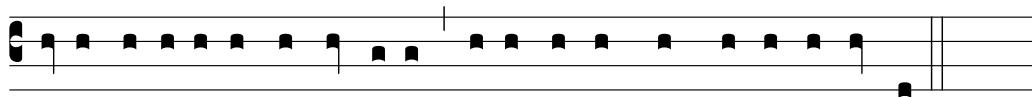
*Lecturus lectiones petat benedictionem dicens.*



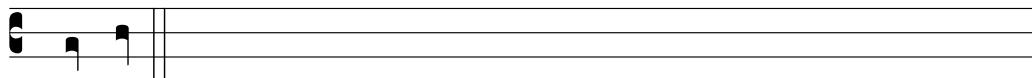
Jube dómi-ne bene-dí-ce-re.

In natalis sancte Cecilie. In primo nocturno.

*Sacerdos.*



Bene-dicti-óne perpé-tu-a: bene-dí-cat nos Pa-ter e-térnus.



*R. Amen.]*

*Lectio j.<sup>17</sup>*

**I**N diébus illis : Cecília virgo clarís-sima evangélium Christi gerébat in péctore suo et non diébus neque nótibus a collóquiis dívinis et oratióne cessábat. Hec Valeriánum quendam júvenem habébat sponsum : quique diem constituit nuptiárum. Cecília vero

subtus ad carnem cilício indúta : désuper deaurátis véstibus tegebátur. Quid multa ? Venit dies in qua thálamus collocáitus est : et cantántibus órganis Cecília Dómino decantábat dicens, Fiat cor meum et corpus meum immaculá-tum : ut non confúndar.



[Tu autem Dómi-ne mi-se-ré-re nostri. *R. De-o grá-ti-as.]<sup>18</sup>*

GB-AR:252v; Sion:860; Surtees:707.<sup>19</sup>

1. Resp.

VIII.



um et cor- pus me-

In natalis sancte Cecilie. In primo nocturno.

The musical notation consists of three staves of square neumes on four-line red staves. The lyrics are written below the staves:

um imma-cu-lá-tum ut non con-fún-dar. *V.* Bi-du-  
á-nis ac tri-du- á-nis je-jú-ni- is o- rans commendábat  
Dómino quod ti- mé-bat di- cens. *†Fi-* at.

[*V.* Jube dómine benedícere.

*R.* Deus Dei Fílius: nos benedícere et adjuváre dignétur.<sup>20</sup>

*V.* Amen.]

*Lectio ij.*<sup>21</sup>

**C**unque ipsa *(in secréta cubículum una cum sponso suo)* intráret: ita eum allóquitur: O amantíssime júvenis: est secrétum quod tibi confítior. Angelum Dei hábeo amatórem: qui nímio zelo custódit corpus meum. Hic si *(vel léviter sénserit quod)* me ánimo pollúto contíngas: circa te statim suum furórem exagitábit: et amíttes

florem tue juventútis. Valérianus autem *(timóre Dómini corréptus)* dixit *(ad Ceciliam): Si vis ut credam tuis sermonibus): osténde michi ipsum ángelum ut probem utrum vere ángelus Dei sit: et fáciam quod hortáris. Si vero virum álderum díligis, et te et illum interficiam. Tu autem Dómine miseré nostri. R. Deo grátias.*

2. Resp.

III.

The musical notation consists of two staves of square neumes on four-line red staves. The lyrics are written below the staves:

**B**e- á- ta \* Ce- cí- li- a: que du- os fra-  
tres con- ver- tís- ti: Almá- chi- um júdi- cem su- pe-

In natalis sancte Cecilie. In primo nocturno.

rás- ti. †Urbánum e- píscopum in vultu angé- li- co  
de- mon- strás- ti. *V.* Be- á- ta es virgo et glo-ri- ó- sa:  
et bene-díctus sermo o-ris tu- i. †Urbánum.

[*V.* Jube dómine benedícere.

*R.* Spiritussáncti grátia: illúminet corda et córpora nostra.

*V.* Amen.]

*Lectio iij.<sup>23</sup>*

**B**Éata Cecília dixit ad Valeriánum : Nisi credas unum Deum esse vivum et verum purificátus fonte per henni: non potéris vidére ángelum Dei: sed perge ad sanctum Urbánum epíscopum: et índica ei ómnia verba mea. *<Et dum purificáverit te : índuet te véstibus novis et cándidis. Cum quibus mox ut ingréssus fúeris cubículum : vidébis ángelum Dómini et tui amatórem efféctum, et ómnia quem ab eo*

popósceris impetrábis.) Tunc Valeriánus perréxit *<ad antístite>* et signo quod accéperat : invénit sanctum Urbánum. Cui cum dixísset ómnia verba Cecílie : gavísus *<est gáudio magno, et orans>* cum láchrymis dixit : Dómine Jesu Christe seminátor casti consílii : súscipe séminum fructus : quos in Cecília seminásti. Tu autem Dómine miseré nostri. *R.* Deo grátias.

3. Resp.

VIII.



Irgo glo-ri- ó-sa \* semper e-vangé- li- um Chris-

GB-AR:253r; Sion:861; Surtees:708.<sup>24</sup>

In natalis sancte Cecilie. In ij. nocturno.

ti ge-rébat in pécto-re. †Et non di-é- bus ne- que  
nócti- bus va- cá- bat a col- lóqui- is di-ví- nis  
et o- ra-ti- ó- ne. *V. Ci-lí-ci- o* Ce-cí-li- a mem-  
bra domá- bat De- um gemí- ti- bus ex- o- rá- bat.  
†Et. *V. Gló-ri- a* Pa-tri et Fí-li- o: et Spi-rí- tu- i  
Sanc- to. †Et.

*In ij. nocturno.*

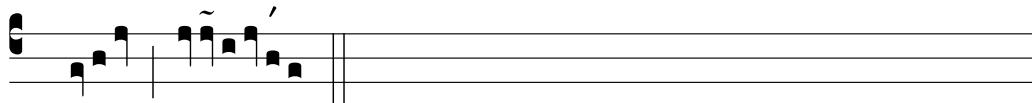
GB-AR:253r; Sion:861; Surtees:708.<sup>25</sup>

4. Ant.  
VIII.j.



Omi- ne \* Je-su Christe semi- ná- tor casti consí- li- i:  
súsci- pe sémi- num fructus quos in Ce- cí- li- a semi- násti.

In natalis sancte Cecilie. In ij. nocturno.



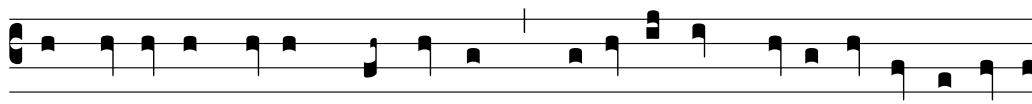
*Ps.* Eructávit.

GB-AR:253r; Sion:861; Surtees:708.<sup>26</sup>

5. Ant.  
VII.j.



E-á-ta Ce-cí-li- a \* dix-it ad Tybúrci- um, hódi- e fá-te-



or te esse me-um cogná-tum qui- a amor De- i te fe- cit esse



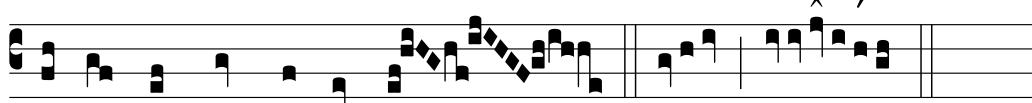
contemptór-em y-do-ló-rum. *Ps.* Deus noster refúgium.

GB-AR:253r; Sion:861; Surtees:708.<sup>27</sup>

6. Ant.  
VII.ij.



I-at Dómi-ne cor me-um \* et corpus me-um imma-cu-



lá-tum ut non confúndar.

*Ps.* Fundaménta.

*V.* Spécie tua et pulchritúdine [tua.]

*R.* Inténde próspera procéde et regna.]<sup>28</sup>

[*Tacite.* Pater noster. *et Ave María.* *V.* Et ne nos. *Ecce.* *R.* Sed líbera *Ecce.*

*V.* Jube dómine benedícere.

*R.* Omnipotens Dóminus: sua grátia nos benedícat.

*V.* Amen.]

*Lectio iiiij.*

**(P)** Ránte vero sancto Urbáno <epís-  
copo> súbito ante <fáciem ip-  
sórum> appáruit sénior níveis indútus  
véstibus: titulum tenens in máníbus  
áureis lettéris conscríptum. Quem vi-  
dens Valeriánus <nímio terróre córripit :  
et> cadens in terram factus est quasi  
mórtuuus. Tunc sénior elevávit eum di-  
cens : Lege huius tituli textum et crede.  
Scriptúra autem tituli hec erat : unus  
Deus : una fides : unum baptísma : unus

Deus et Pater ómnium qui super óm-  
nia et in ómnia. <Cumque hoc intra se  
legísset : dicit ei> sénior : credis hoc :  
an adhuc dúbitas ? Tunc Valeriánus re-  
spóndit : non est áliud quod vérius pos-  
sit credi sub celo. Et statim sénior ab  
óculis eórum elápsus est. Sanctus vero  
Urbánus baptizávit eum : et remísit eum  
ad Cecíliam sancte fidei régula instrúc-  
tum. Tu autem Dómini miseré nostri.  
*R. Deo grátias.*

GB-AR:253r; Sion:861; Surtees:709.<sup>29</sup>

4. Resp.

VIII.

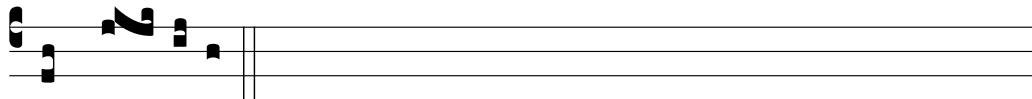
I-lí- ci- o \* Ce- cí- li- a membra do- má- bat: De-

um gemí- ti- bus ex- o- rá- bat. †Almá- chi- um exsupe-

rá- bat Tybúrci- um et Va- le- ri- á- num ad co- ró-

nas vo- cá- bat. ¶ Non di- é- bus neque nócti- bus va-

cá- bat a collóqui- is dí- vi- nis et o- ra- ti- ó- ne.



†Almá- chi-um.

[*V. Jube dómine benedícere.*

*R. Christus perpétue : det nobis gáudia vite.*

*V. Amen.]*

*Lectio v.*

**V**aleriánus autem cándidis indútus vestiméntis Cecíliam intra cubículum orántem invénit: et juxta eam stantem ángelum Dómini <flámmeo aspéctu radiánte> : duas corónas in mánibus feréntem : quique unam dedit Cecílie : álteram Valériano dicens, Ista corónas immaculátō corde et mundo corpóre custodítē : quia de paradíso Dei eas áttuli. <Et quia tu Valeriáne consén- tis consílio castitátis : misit Fílius Dei ad te ut quacúmque volúeris petitiónem insínues. At ille áudiens adorávit di- cens : Hoc solum ómnibus petitiónibus meis antepóno et déprecor, ut fratrem meum Tybúrcium sicut me liberáre dignétur et fáciat nos ambos in sui nómínis confessióne perféctos. Audi-

ens hec ángelus letíssimo vultu dixit ad eum : Quóniam hoc petísti quod mélius quam te Christum implére deléctat, si- cut te per fámulam suam Cecíliam lu- crátus est Dóminus, ita per te quoque tuum lucrábitur fratrem, et cum eó- dem ad martírii palmam attínges). His ítaque finitis sermóníbus : <aspéctus ángelici lúminis> migrávit ad celos. Il- lis autem epulántibus in Christo atque <in edificátióne sancta> sermocinántibus Tybúrcius Valeriáni frater advénit : et <ingrédiens quasi ad cognátum suam> osculári cepit caput sancte Cecílie : et <admirátus vívum de suavíssimo odóre quem nubi fragráre> suávem odórem persénsit. Tu autem Dómini miserére nostri. *R. Deo grátias.*

5. Resp.

III.



E-cí- li- am \* intra cubí- cu- lum o-rán- tem in-

GB-AR:253r; Sion:862; Surtees:709.<sup>30</sup>



vé- nit: et juxta e-am stan- tem ánge- lum Dómi- ni.  
 †Quem vi-dens Va- le- ri- á- nus ní- mi- o terró-re corrép-  
 tus est. *V.* An-ge-lus Dómi-ni descéndit de ce- lo: et  
 lumen re-fúlsit in ha- bi-tá-cu- lo. †Quem.

[*V.* Jube dómine benedícere.

*R.* Intus et extérius: nos purget Spíritus almus.

*V.* Amen.]

*Lectio vj.*

**T**unc *<inter dulcis collóquia>* sancta Cecília *<prolixórem disputationí indúcens>* Tybúrcium constánti ánimo fidem Christi perdócuit. *<Quid multa?>* Crédidit Tybúrcius: *<per verba exhortationis beáte Cecílie, >* et a beáto Urbáno *(epíscopo)* baptizátus est: et cepérunt ambo fratres sanctis opéribus insístere, *<mártires Dei quos Almáchius occidébat sepelíre, páuperes recreáre, nudis vestíre, je-júniis et oratióibus vacáre>*. Postéa tenti a máximo corniculário prefécto: per predicationem eórum et ipse máx-

imus cum omni domo sua: et ipsi carnífices Christianíssimi effécti sunt. Tunc sancta Cecília venit ad eos cum sacerdotibus: et baptizáti sunt. Igitur cum auróra finem nocti daret: facto siléntio Cecília dixit: Eja mílites Christi: abjícite ópera tenebrárum: et induímini arma lucis. Veniéntibus ergo sanctis ad loca idolórum: thura recúsant: feriúntur gládio: projíciunt corpus temporálē: et accípiunt palmam martyrii. Tu autem Dómini miseré nostri. *R.* Deo grátias.

In natalis sancte Cecilie. In ij. nocturno.

GB-AR:253v; Sion:862; Surtees:710.<sup>31</sup>

6. Resp.

VIII.



Omi-ne \* Je-su Christe pastor bo- ne semi-ná-  
 tor cas- ti con- sí-li- i súscipi sémi-num fruc-  
 tus quos in Ce-cí-li- a se-mi- nás- ti. †Ce-cí- li- a fámula  
 tu- a qua-si a-pes ti-bi argumentó- sa de- sér-  
 vit. ¶ Nam sponsum quem qua-si le- ónem fe- ró-cem ac-  
 cé- pit: ad te qua-si agnum mansu-e-tíssimum des-ti-ná-  
 vit. †Ce-cí- li- a. ¶ Gló-ri- a Pa-tri et Fí-li- o: et  
 Spi-rí- tu- i Sanc- to. †Ce-cí- li- a.

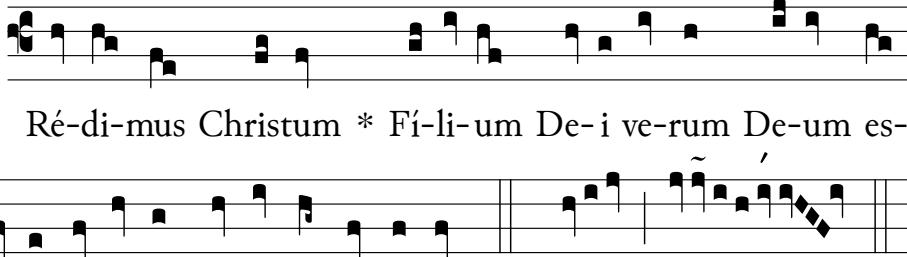
In natalis sancte Cecilie. In iij. nocturno.

---

*In iij. nocturno.*

7. Ant.  
I.viij.

GB-AR:253v; Sion:862; Surtees:710.<sup>32</sup>



**C** Ré-di-mus Christum \* Fí-li-um De-i ve-rum De-um es-  
se qui si-bi ta-lem e-lé-git fámu-lam. *Ps. Cantáte. j.*

8. Ant.  
VII.ij.

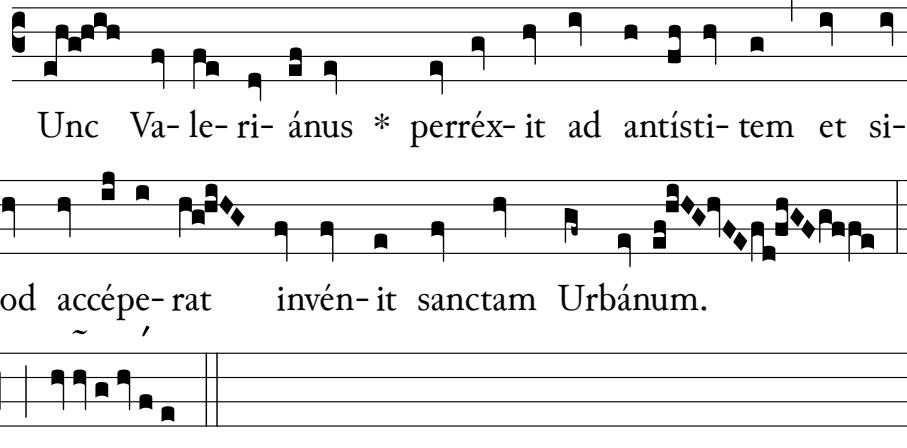
GB-AR:253v; Sion:862; Surtees:710.<sup>33</sup>



**N** Os sci- éntes \* sanctum nomen ómnino ne- gá- re non  
póssumus. *Ps. Dóminus regnávit exúltet.*

9. Ant.  
VIII.j.

GB-AR:253v; Sion:862; Surtees:710.



**T** Unc Va- le- ri- ánus \* perréx- it ad antísti- tem et si-  
gno quod accépe- rat invén- it sanctam Urbánum.  
*Ps. Cantáte. ij.*

*V. Adjuvábit eam [Deus vultu suo.]*

*R. Deus in médio ejus non commovébitur.]<sup>34</sup>*

[*Tacite. Pater noster. et Ave María. V. Et ne nos óc. R. Sed líbera óc.*

*V. Jube dómine benedícere.*

*R. Per evangéllica dicta: deleántur nostra delícta.*

*V. Amen.]*

*Lectio vij. de expositione Evangelii secundum Mattheum [xxv. 1.]*

**I**N illo témpore: Dixit Jesus discípulis suis parabolam hanc: Símile est regnum celórum decem virgínibus que accipiéntes lámpades suas exiérunt óbviam sponso et spouse. Et réliqua.<sup>35</sup>

*Omelia beati Gregorii pape.<sup>36</sup>*

**R**egnum celórum in isto loco sanctam signat ecclésiam: in qua Deus regnat: quia ipsa sponsa sua est. *(Hec étenim nullús altérius viri dilectionem concupiscit: quem propter Deum solum nullum fatéatur salvatórem, aut redemptórem suum exístere.)* Lámpades virgínium: bona ópera sunt fidélium. Oleum quod lámpades virgínium inflámmat: charitátem esse éstimo *(de cuius excel-léntia beátus Augustínus dicit: Cáritas solo si habéntur ómnia que si defuerit: frustra habéntur cétera. Média autem nocte clamor factus est: ecce sponsa venit exíte óbviam ei.)* Mé-

dia autem nocte: id est dum nul-lus prescíre: vel previdére sive speráre pótterit: véniet ad judícium Dóminus. Clamor iste: vox quáttuor tubárum est excitántium omnes de sepúlchro. Canet enim tuba et mórtui resúrgent incorrúpti. Fátue vírgines sapiéntibus dixérunt, Date nobis de óleo vestro, et cétera. Tunc plorábunt et gement stulti: quia simília ópera sanctis non fecérunt. Dicent enim cum láchrymis et angústia, Lucérne vestre nunc claréscunt: nos-tre autem tenebréscunt. Respondérunt autem prudéntes dicentes: Ne forte non sufficiat nobis et vobis: ite, et cétera. Hoc est: ite ad eos a quibus glóriam et laudem humánam requisisstis: et quid vobis prodésse possit approbáte. Ven-dítóres quippe ólei: adulatóres sunt. Qui enim accépta quálibet grátia vanis suis láudibus nitórem glórie ófferunt: quasi óleum vendunt. Tu autem Dómini miserére nostri. *R. Deo grátias.*

GB-AR:253v; Sion:862; Surtees:711.<sup>37</sup>

7. Resp.  
VIII.

E-á- ta \* Ce- cí- li- a dix- it ad Ty- búrci-  
 um: †Hó- di- e te fá- te- or me- um esse co- gná-  
 tum, qui- a amor De- i te fe- cit es- se contemptó- rem  
 ydo- ló- rum. ¶ At il-la oscu- lá- ta est caput e-  
 jus: et dix- it ad e- um. †Hó- di- e.

[¶. Jube domine benedícere.

R. Divínū auxíliū: máneat semper nobíscum.

¶. Amen.]

*Lectio viij.*

**P**Ost hec autem jubet Almáchius sanctam Cecíliam sibi presentári: et in domo sua flámmeis Balnéaribus concremári. Cumque fuisset in calóre bálnei inclúsa die íntegro et nocte: quasi in loco frígido pérstitit il-libáta. Quod cum audísset Almáchius: jussit eam in ipsis bálneis decollári.

Quam spiculátor tértio ictu percússit: sed caput ejus amputáre non póituit. Et quia légibus dictátum erat: ne quartam percussiónem accíperet: sic seminécem cruéntus cárnifex eam derelíquit. Tu autem Dómini miserére nostri. R. Deo grátias.

In natalis sancte Cecilie. In iij. nocturno.

8. Resp. GB-AR:253v; Sion:863; Surtees:711.<sup>38</sup>  
III.

**C** E-cí-li-a \* me mi- sit ad vos. †Ut ostendá-tis mi-  
chi sanc- tum Ur- bá- num, qui- a ad ipsum hábe-  
o secré- ta que pérfel- ram. *V.* Ce-cí- li-  
a fámu-la Dómi- ni mi- sit me ad vos. †Ut.

[*V.* Jube dómine benedícere.

*R.* Rex angelórum: perdúcat nos ad regna celórum.

*V.* Amen.]

*Lectio ix.*

**P**Er tríduum autem quod super-  
víxit: non cessávit omnes puéllas  
quas nutríerat confortáre: quibus et di-  
vísit univérsa que habébat: et Urbano  
epíscopo eas commendávit dicens: Ad  
hoc triduánas mihi a Deo popósci indú-  
cias: ut ista puéllas tibi commendárem:  
at que ut hanc domum meam ecclésiam

consecráres. Ipsa vero post hec verba  
spirítum celo réddidit: et sanctus Ur-  
bánus eam honorífice sepelívit: reg-  
nante Dómino nostro Jesu Christo: cui  
honor et glória in sécula seculórum  
amen. Tu autem Dómini miseré nos-  
tri. *R.* Deo grátias.

9. Resp. GB-AR:254r; Sion:863; Surtees:712.<sup>39</sup>  
VII.

**C** Um au-ró- ra \* fi- nem da- ret Ce-cí-li- a

In natalis sancte Cecilie. In laudibus.

The musical notation consists of three staves of square neumes on four-line red staves. The lyrics are written below each staff. The first section starts with 'dixit. †E-ja mí- li- tes Chris- ti abjí- ci- te ópe- ra tene-'. The second section begins with 'brá- rum et indu- í- mi- ni arma lu- cis.'. The third section begins with 'V. Ce- cí- li- a va- lé- di- cens frátri- bus et ex- hórtans'. The fourth section begins with 'a- it. †E-ya. V. Gló- ri- a Pa- tri et Fí-li- o: et'. The fifth section concludes with 'Spi-rí- tu- i Sanc- to. †E-ya.'

*Ps. Te Deum.<sup>40</sup>*

*V. Spécie tua [et pulchritúdine tua.*

*R. Inténde próspero procéde et regna.]<sup>41</sup>*

*In laudibus.*

[*V. Dómine lábia mea apéries.*

*R. Et os meum annunciabit laudem tuam.*

*V. Deus in adjutórium. 1.]<sup>42</sup>*

GB-AR:254r; Sion:863; Surtees:712.<sup>43</sup>

1. Ant.  
I.ij.



Antánti-bus órga- nis \* Ce-cí-li-a Dómino de-cantá-bat

In natalis sancte Cecilie. In laudibus.

di-cens, Fi- at cor me-um imma-cu-lá-tum ut non confúndar.  
Ps. Dóminus regnávit.

GB-AR:254r; Sion:863; Surtees:712.

2. Ant. IV.ij.

St secré-tum \* Va-le-ri- á- ne quod ti- bi vo-lo dí-ce- re  
ánge-lum De-i hábe-o ama-tó- rem qui ními-o ze-lo custó-dit  
corpus me-um. Ps. Jubiláte.

GB-AR:254r; Sion:863; Surtees:712.<sup>44</sup>

3. Ant. VII.j.

A-le-ri- á- nus \* in cubí-cu-lo Ce-cí-li- am cum ánge-lo  
o-rántem invén-it. Ps. Deus Deus meus.

GB-AR:254r; Sion:864; Surtees:712.<sup>45</sup>

4. Ant. VIII.j.

E-ne-dí-co te \* Pa-ter Dómi-ni me- i Je-su Christi

In natalis sancte Cecilie. In laudibus.

qui-a per Fí-li-um tu-um ignis extínc-tus est a lá-te-re me-o.  
E-cí-li-a \* fámu-la tu-a Dó-mi-ne qua-si apes ti-bi ar-

*Ps. Benedícite.*

GB-AR:254r; Sion:864; Surtees:712.<sup>46</sup>

5. Ant. III.ijj.   
E-cí-li-a \* fámu-la tu-a Dó-mi-ne qua-si apes ti-bi ar-  
gumentó-sa de-sérvit. *Ps. Laudáte.*

*Capitulum. [Sapientie vij. 30.]*

 Apiéntia vincit [malíciā attíngit  
ergo a fine usque ad finem fór- titer et dispónit ómnia suáviter. *R. Deo  
grátias.*]<sup>47</sup>

Sion:546; Surtees:67.<sup>48</sup>

Hymn. III.   
Esu co-róna virgí-num, Quem ma-ter il-la con-cé-pit:  
Que so-la virgo pártu-rit, Hec vo-ta clemens ác- ci-pe. 2. Qui  
pascis inter lí-li-a, Septus co-ré-is vir- gí-num: Sponsas de-

In natalis sancte Cecilie. In laudibus.

cór-ans gló-ri- a, Sponsísque reddens pré- mi- a. 3. Quocúnque  
pergis vírgi- nes, Sequúntur atque láu- di-bus: Post te canéntes  
cúrsi- tant, Hymnósque dulces pér- so-nant. 4. Te depre- cámur  
lárgi- us, Nostris adáuge sén- si-bus: Nescí- re prorsus ómni- a,  
Corrupti- ó-nis vúl- ne-ra. 5. De-o Pa-tri sit gló-ri- a, E-jús-  
que so-li Fí- li- o: Cum Spí-ri-tu Pa-rácli-to, Et nunc et in  
perpé- tu- um. Amen.

ꝝ Adducéntur regi [vírgines post eam.

ꝝ Próxime ejus afferéntur tibi.]<sup>49</sup>

GB-AR:254r; Sion:864; Surtees:712.<sup>50</sup>

Ant.  
I.j.



Um auró-ra \* fi-nem da-ret be-á-ta Ce-cí-li- a dix-it,

In natalis sancte Cecilie. In laudibus.

---

E-ya mí- li-tes Chris- ti abjí-ci-te ópe-ra tene- brá-rum et  
indu- í-mi- ni ar- ma lu-cis alle- lú-ya.

*Ps. Benedíctus.*

*Oratio. Deus qui nos. [3.]*

*Ad horas antiphone de laudibus, cetera de communi unius virginis et martyris cum oratione Deus qui nos.<sup>51</sup>*

## *Editorial practices.*

The primary source is GB-AR York Antiphonal (GB-AR). The secondary sources are Sion College L40.2 L1 (Sion) and Surtees Society vol. LXXV, *Breviarium ad usum insignis ecclesie Eboracensis*, vol. II (Surtees). GB-AR and Sion have musical notation; Surtees is text only.

Eighth-, quarter-, and half-bar lines have been added. Clefs have been edited to maintain a single clef throughout a single chant. Flats in the staff represent a flat in a MS source; those above the staff are editorial. Punctuation and capitalization have been edited to conform to a modern standard.

GB-AR typically marks antiphon incipits with a barline. These have been replaced by an asterisk in the lyric line, and any that have been added are noted. GB-AR also notates psalm tone incipits, separated from the termination by a barline. Exceptions have been noted.

Psalm tone terminations are numbered according to the order found in Sion:552-554. The pointing has been added according to the system developed by William Renwick.

Incipits for responsories have been added. Cues for the repetendum of a responsory have been standardized to be the first word. In the sources, these are variously the first syllable(s), the first word, or first few words. The doxology verses in the third, sixth, and ninth responsories do not appear in the sources. These have been borrowed from the Sarum Rite, with edits made to conform to the verse melodies given in the York sources.

GB-AR has no lessons. The Surtees edition is used as the primary source for the lesson texts. Text between angle brackets has been inserted from the Sion MS. The conclusion and response has been added to each lesson. These never appear in Surtees, and only occasionally as a cue in Sion.

## *Notes.*

<sup>1</sup> GB-AR:252v-254r; Sion:859-864; Surtees:706-712.

<sup>2</sup> This has been added for convenience, sourced from GB-AR:5r. All is sung *recto tono*, save for a single inflection up a tone on *adju-TO-rium*.

<sup>3</sup> Each source has ‘*Cap. Qui gloriatur.*’ The full text is sourced from the common of virgins, Sion:542; Surtees:60. According to GB-AR:3v, 6v, the chapter should be sung C...C.F by the hegdomadorio in his stall, with the response by the chorus on C.

<sup>4</sup> GB-AR:252v has no cue for the hymn. Sion:859 has ‘*Y[mnus]*. Virginis proles.’ The music and text are sourced from the common of virgins, Sion:542. Surtees:60 has ‘dum gestit’; and, ‘superna’ for ‘secreta’ in two sources.

<sup>5</sup> GB-AR:252v has no cue for the versicle. GB-AR:3v give the tone and a rubric which instructs the versicle to be said ‘*a puerō versiculario loco nec habitu mutato*'; the response ‘*a toto choro in diapason, scilicet in octava voce submissa*'. This will be so for vespers, compline, matins, each nocturn, and after the hymn at lauds. Sion:859 has ‘*V.* Diffusa est.’; and in the common of virgins, Sion:542 has ‘*V.* Diffusa est gratia in labiis tuis.’ Surtees:706 has ‘*V.* Diffusa est.’; and in the common, Surtees:60 has ‘*V.* Diffusa est gratia in labiis tuis. Propterea benedixit te deus in eternum.’

<sup>6</sup> The psalm tone incipit has been added. The neuma is added here, and in all necessary places, for convenience, having been sourced from Sion:552-554; and Durham University Library MS Cosin V.i.2:30-31.

<sup>7</sup> The versicles before and after the prayer have been added for convenience. According to GB-AR:3v, these versicles and the prayer following should be said *recto tono*, except for one inflection up a tone on ‘OM-nia’ in the conclusion. Additionally, the penultimate syllable of each sentence should be lengthened, e.g. ‘Dóminus vobíscum.’ should be sung, C.C.C C.C.C.C.

<sup>8</sup> GB-AR:252v has ‘solempnitate’; Sion:859 ‘sollempnitate’; Surtees:706 ‘solennitate’.

<sup>9</sup> GB-AR:252v does not have this heading, nor does Sion:859. Surtees:706 has ‘*Ad matu.*’

<sup>10</sup> This has been added for convenience, sourced from GB-AR:6r. All is sung *recto tono*.

<sup>11</sup> Sion:859 sets ‘-ne-’ FE; ‘in’ with a liquefiant. For the Venite tone, GB-AR has DA.GA.GFGFFE, i.e. mode I. Whereas, Sion has D.C.D, i.e. mode II. The music is added here for convenience, and is sourced from Sion:554-555.

<sup>12</sup> GB-AR:252v and Sion:860 cue the hymn. The music is sourced from Sion:542.

<sup>13</sup> Surtees:706 has ‘exuperabat’.

<sup>14</sup> Sion:860 sets ‘mem-’ with a liquefiant.

<sup>15</sup> GB-AR:252v has the versicle and response in full. Sion:860 and Surtees:706 have the incipit.

<sup>16</sup> This rubric, the versicle, and blessing have been inserted for convenience, sourced from the first Sunday in Advent, GB-AR:6v.

<sup>17</sup> Surtees:706; Sion:860.

<sup>18</sup> The lesson termination and response is notated in GB-AR:6v. The response is made ‘in dyapason’.

<sup>19</sup> GB-AR:252v has no flats. Sion:860 sets ‘vir-’ with a liquefiant on the last neume; sets ‘-can-’ with a podatus; has a flat at ‘in corde’; has a flat at ‘corpus’; sets ‘im-’ with a liquefiant; sets ‘-men-’ with a podatus.

<sup>20</sup> The blessings for each lesson are found in Surtees Society vol. LXXI, *Breviarium ad usum insignis ecclesie Eboracensis*, vol. I, page (16).

<sup>21</sup> Surtees:707; Sion:860.

<sup>22</sup> GB-AR:252v and Sion:860 have no flats. Sion:860 sets ‘glori-O-sa’ BDC; ‘et’ with a liquefiant; ‘-dic-’ with a podatus.

<sup>23</sup> Surtees:708; Sion:861.

## Notes.

---

<sup>24</sup> Sion:861 sets ‘-per’ AGACGGF; sets ‘col-’ similarly but with a liquescent; sets ‘di-’ FEF; ‘mem-’ with a liquescent; ‘ex-O-’ with a podatus.

<sup>25</sup> Sion:861 sets ‘Chris-’ A.

<sup>26</sup> GB-AR:253r does not mark the antiphon incipit. Sion:861 has ‘te fateor’; sets ‘co-’ with a podatus. Surtees:708 omits ‘esse’, but notes its addition in one source.

<sup>27</sup> Sion:861 sets ‘et’ with a liquescent.

<sup>28</sup> The full text is found in the common, Surtees:63.

<sup>29</sup> GB-AR:253r appears to have a note erasure on ‘ne-’, but given other eighth mode verses is rather assumed to be damage. Sion:861 sets ‘Valeri-A-num’ FEF; ‘col-’ with a podatus.

<sup>30</sup> Sion:862 sets ‘e-AM’ with a liquescent; ‘stan-’ similarly but with a podatus for the liquescent; ‘-dens’ GF; ‘-scen-’ with a liquescent; ‘et’ (in the verse) with a liquescent; ‘-ful-’ with a podatus.

<sup>31</sup> Sion:862 sets ‘pas-TOR’ EG; ‘ar-’ with a liquescent; ‘-men-’ with a podatus; ‘spon-’ with a liquescent.

<sup>32</sup> Sion:862 sets ‘-um’ with a liquescent.

<sup>33</sup> Sion:862 sets ‘non’ B. Surtees:710 notes that one source omits ‘non’.

<sup>34</sup> The full text is found in the common, Surtees:64.

<sup>35</sup> Each source gives only the incipit of the Gospel reading. After the incipit, Sion:862 has ‘cum lectione sequente.’; GB-AR:253v and Surtees:711 have ‘Omelia ut in communi.’ The full Gospel exposition is found in the common, Sion:544 and Surtees:64.

<sup>36</sup> The homily is found in Sion:544–545 with no ascription, and Surtees:64–65 (dubiously) ascribed to Gregory. In each source, the homily is split between lessons seven to nine. These have been combined here, and the two sources have been collated. Surtees notes three sources have ‘significat’ for ‘signat’, which is so in Sion. Surtees notes ‘existimo’ for ‘estimo’ in one source. Sion has ‘sepulcris’ for ‘sepulchro’. Sion omits ‘incorrupti’, and its text ends in that place.

<sup>37</sup> Sion:862 sets ‘-temp-’ similarly but with a liquescent; ‘-lo-’ GACAB; ‘il-’ with a liquescent; ‘os-’ and ‘ad’ each with a podatus.

<sup>38</sup> Sion:863 sets ‘-ten-’ with a liquescent. GB-AR:253v sets ‘-chi’ EFABGFFEDED. The B is presumably an error; note ‘habe-O’, set with a high C; Sion:863 has a C in each place also. Sion:863 sets ‘sanc-’ with a liquescent. GB-AR:253v sets ‘Mi-’ DCCABC; other mode three responsories have CDCCABC here (*cf.* Resp. 2 above; *Resp.* Prope est ut veniat, GB-AR:15r; *Resp.* Super salutem, GB-AR:221v), and this is so for Sion:863.

<sup>39</sup> Sion:863 sets ‘-hor-’ with a liquescent.

<sup>40</sup> GB-AR omits this cue here, but it is present in Sion:863 and Surtees:712.

<sup>41</sup> The full text is found in the common, Surtees:63.

<sup>42</sup> This has been added for convenience, sourced from GB-AR:6r. All is sung *recto tono*.

<sup>43</sup> Sion:863 set ‘im-’ with a liquescent; ‘-la-’ FE.

<sup>44</sup> GB-AR:254r does not mark the antiphon incipit. The psalm tone incipit, B.C.D, is included, but it has been omitted here since it is not necessary for this particular psalm.

<sup>45</sup> GB-AR:254r does not include the psalm tone incipit. Sion:864 sets ‘-di-’ F; ‘-um’ with a liquescent.

<sup>46</sup> Surtees:712 notes ‘apis’ for ‘apes’ in one source.

## Notes.

---

<sup>47</sup> The full text is found in the common, Sion:546 and Surtees:67.

<sup>48</sup> Sion:546 has ‘perturit’ for ‘parturit’; has only ‘Deo patri.’ for the last verse. Surtees:67 also has ‘Deo patri.’ here, but notes the full verse text which comes from one source (although, this has ‘imperpetuum’, presumably an error for ‘in perpetuum’).

<sup>49</sup> The full text is found in the common, Surtees:67.

<sup>50</sup> Sion:864 sets ‘-nem’ with a liquefiant.

<sup>51</sup> Sion:864 has ‘*Ad j. Ant. Cantantibus. Ps. Deus in nomine tuo. Ant. Gratias. Ps. Quicunque. Ad iij. et ad alias horas Ant. de laudibus. Cap. et Rx. de communi cum oratione propria.*’ Surtees:712 has ‘*Cetera de communi unius virginis et martyris ad horas: cum antiphonis de laudibus et oratione propria.*’